

日本の文化資源を広めるための協力
COLLABORATION TOWARD SHARING
JAPANESE CULTURAL RESOURCES

Aurora Canepari アウローラ・カネパーリ

Wayne Crothers ウェイン・クロザース

Kristin Williams クリスティン・ウィリアムズ

日本の文化資源をより多くの人に使うために
FOR GREATER ACCESS TO CULTURAL RESOURCES

- もっと簡単に検索できるように
For Easier Searching (Williams)
- 日本のデータベースを誰もが使えるように
Japanese Databases for Everyone (Canepari)
- 資金と人材の調達
Funding and Resources (Crothers)

もっと簡単に検索できるように FOR EASIER SEARCHING

- 統合的に検索
- 海外の図書館・博物館・美術館との連携拡大
- 海外からより多くの資料をインターネットで閲覧できるように

The screenshot shows the Tokyo National Museum Library OPAC website. At the top, there is a header with the TNM logo, the text 'TOKYO NATIONAL MUSEUM Library OPAC', and the Japanese text '東京国立博物館 資料館 図書検索'. To the right of the header are four language selection buttons: 'Japanese', 'English', 'Chinese', and 'Korean'. Below the header is a blue navigation bar containing links to 'TOKYO NATIONAL MUSEUM Library and Photo Archives', 'TOKYO NATIONAL MUSEUM', 'Show History', and 'Clear History'. Below this bar is a dark blue bar with links to 'CiNii Books', 'CiNii Articles', and 'NDL Search'. Below that is a dark blue bar with links to 'TOP', 'Detailed Search', 'Browsing', 'Journal AtoZ', and 'Crossover Search'. Below this bar is a light blue bar with a 'Quick Search' section. The 'Quick Search' section includes a search input field with the placeholder text 'Enter Search Term', a search button with a magnifying glass icon, and a link to 'About Quick Search'. Below the 'Quick Search' bar is a white bar with a list of links: 'Library News', 'New Arrival Information', '東京国立博物館開催特別展カタログ', 'Catalogues of Tokyo National Museum', 'Illustrated catalogues of Tokyo National Museum', 'Illustrated catalogue of selected works from TheTokyo National Museum', 'Report of Reserch', '東京国立博物館刊行物一特別展図録', 'Periodicals of Tokyo National Museum', and 'Opening Hours'.

TNM TOKYO NATIONAL MUSEUM Library OPAC
東京国立博物館 資料館 図書検索

Japanese English Chinese Korean

▶ TOKYO NATIONAL MUSEUM Library and Photo Archives ▶ TOKYO NATIONAL MUSEUM ▶ Show History ▶ Clear History

▶ CiNii Books ▶ CiNii Articles ▶ NDL Search

TOP | Detailed Search | Browsing | Journal AtoZ | Crossover Search |

Quick Search Enter Search Term Books/Magazines Article About Quick Search

▶ Library News ▶ New Arrival Information ▶ 東京国立博物館開催特別展カタログ ▶ Catalogues of Tokyo National Museum

▶ Illustrated catalogues of Tokyo National Museum ▶ Illustrated catalogue of selected works from TheTokyo National Museum ▶ Report of Reserch

▶ 東京国立博物館刊行物一特別展図録 ▶ Periodicals of Tokyo National Museum ▶ Opening Hours

統合的な検索 INTEGRATED SEARCH



国立国会図書館サーチ

簡易検索

詳細検索

障害者向け資料検索

キーワード

×

検索

翻訳検索しない▼

☐ すべての連携先を検索する ?

Japanese ▼

🔊 統合的に検索

ENGLISH

🔊 Integrated search

EXTENSION OPTIONS

MORE ▶

「国立国会図書館」をはじめ、全国の公共図書館、公文書館、美術館、学芸館等が提供する資料、デジタルコンテンツを統合的に検索できる「知」のアクセスポイントです。

① 図書館

• 第18回
た。(20
ブ

統合検索システム

nihuiNT

▶ 検索TOP

簡易検索 | 詳細検索

検索

クリア

+ 空間範囲を指定(日本地図で / 世界地図で)

+ 時間範囲を指定

[データベース一覧を非表示]

検索画面の保存

種類別

機関別

研究分野別

全て選択

全て選択クリア

全グループを開く

全グループを閉じる

☒ 所蔵資料目録

☒ 本文・フルテキスト

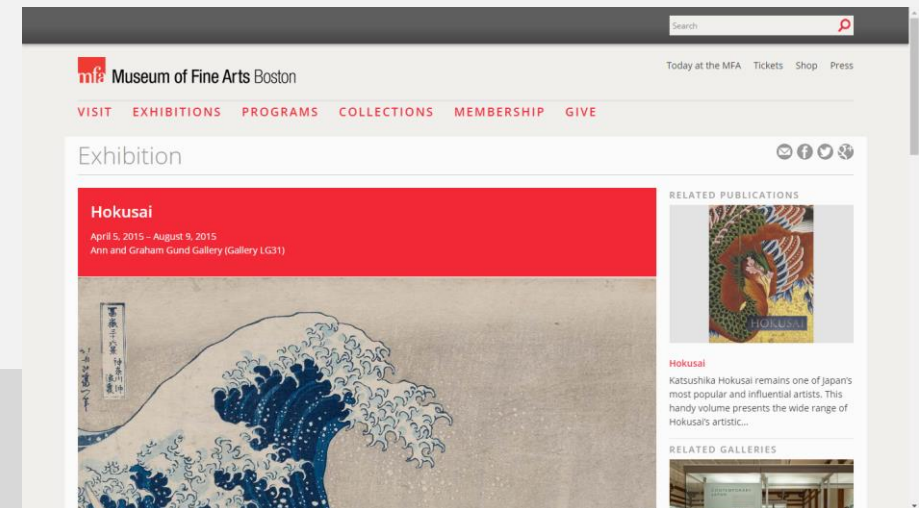
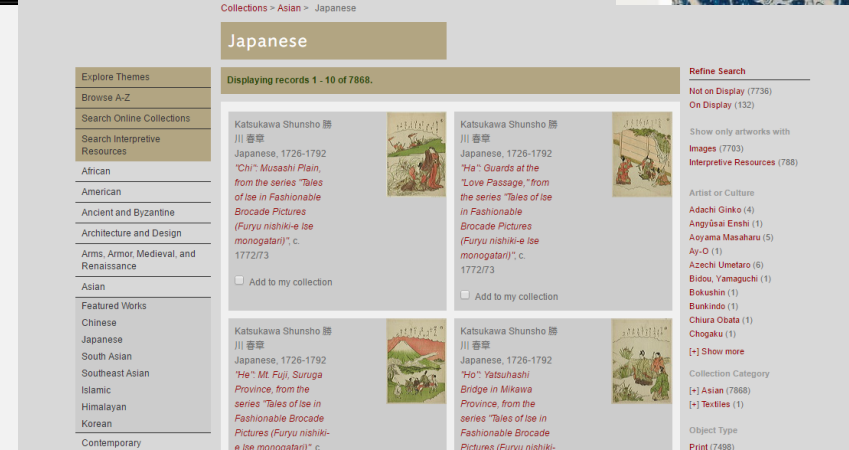
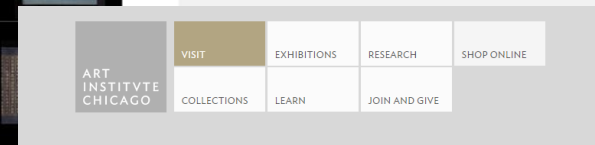
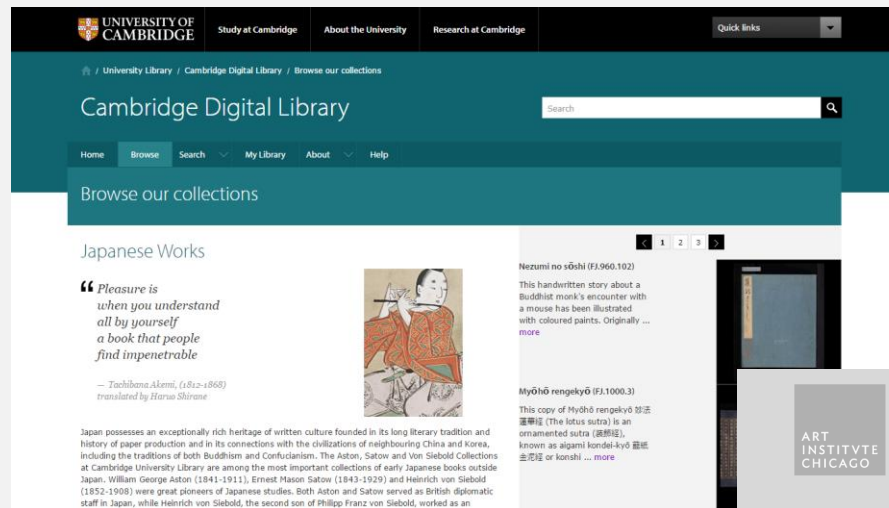
☒ 画像・映像・音響

☒ 所蔵図書・雑誌目録

☒ 研究文献目録

☒ 事項・ファクト

海外の図書館・博物館・美術館との連携拡大 GREATER NETWORK OF COLLABORATING INTERNATIONAL INSTITUTIONS



海外からより多くの資料をインターネットで閲覧できるように
ABILITY TO SEE MORE RESOURCES INTERNATIONALLY
VIA THE INTERNET



見る・借りる

 [国立国会図書館デジタルコレクション](#)

(資料の閲覧は制限されています)

館内限定閲覧

日本のデータベースを誰もが使えるように JAPANESE DATABASES FOR EVERYONE

- 日本語を知らない海外の利用者
- 英語とローマ字のキーワードとタイトル
- 検索におけるサムネイル画像の重要性
- データベース利用の指導とトレーニング

海外の利用者 INTERNATIONAL USER

- 例：日本の美術や伝統を広めようと頑張る日本語を知らないボランティアたち
- 日本語話者とそうでない人たちの間で握める情報の量に大きな差がある
- サーチエンジンにローマ字を入力した時とひらがなを入力した時では情報量だけでなく情報の質にも差が出る

そのため...

英語とローマ字表記のキーワードとタイトル ENGLISH AND ROMAJI KEYWORDS AND TITLES

- 英語でのキーワード
- ローマ字表記でのキーワード



特別な意味の日本語で、英語へ翻訳ができない言葉を表記する場合にとっても便利

- 論文や書籍、絵画、彫刻などの芸術品について調べる時に
ローマ字と英語、両方の表記があれば、他にどの単語がキーワードとして一緒に使えるのかがわかる

サムネイル画像 THUMBNAIL IMAGES

検索結果の質を高めるために、調べたい物の画像を見れば、簡単に目的の情報へたどり着くことができる

データベースに本や論文の表紙、また画像のデータベースの場合は画像そのもののサムネイル画像があるといい

日本語を知らない海外の利用者と、日本語の話せる研究者で**研究の速度**を上げたい人双方にとって便利

データベース利用の指導とトレーニング INSTRUCTION AND TRAINING FOR DATABASE USE

日本について研究する学生で、論文を書くために初めて資料やデータベース利用に取り組む人々は、このような訓練に非常に熱心

データベース作成に携わる日本の図書館司書や研究者が、海外の研究機関、図書館、大学などに行って、現地で海外利用者をトレーニングしてみてもどうか

資金と人材の調達 FUNDING AND RESOURCES

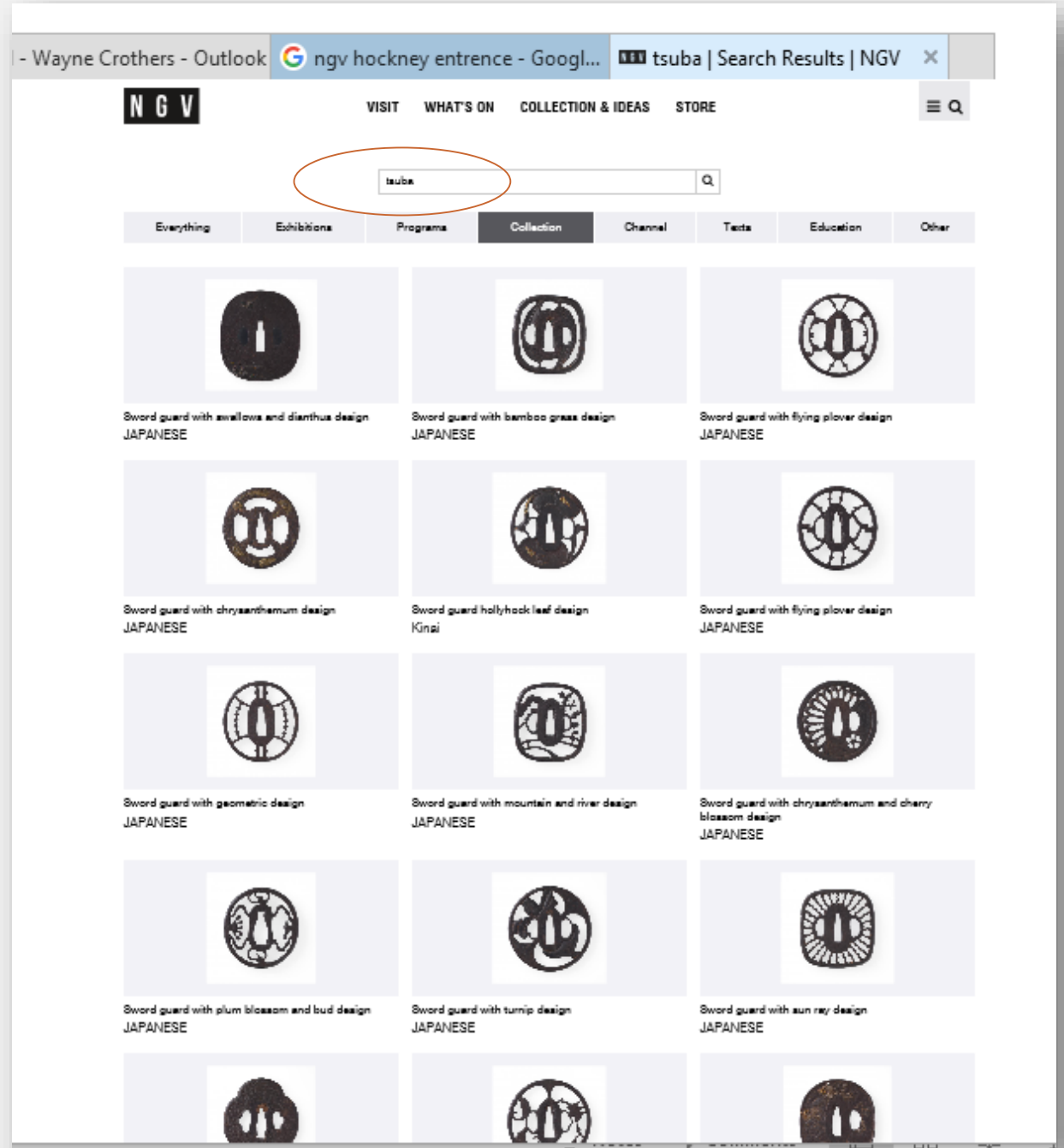
- Corporate funding
- Private supporters
- Fundraising to realise cultural projects

展覧会後援 EXHIBITION SPONSORSHIP



デジタル化特別プロジェクトの資金獲得

DIGITALISATION PROJECT FUNDING



オンライン検索 ON LINE SEARCHING

← → <https://www.ngv.vic.g...> Mail - Wayne Crothers - Outlook ngv hockney entrance - Googl... Kawanabe KYŌSAI | Artists |...

KAWANABE KYŌSAI

Born 1831
Died 1889
Nationality Japanese

5 works



Night view at breakwater at Tsukiji, Edo
Kawanabe KYŌSAI



Cartoons by Kyōsai
Kawanabe KYŌSAI



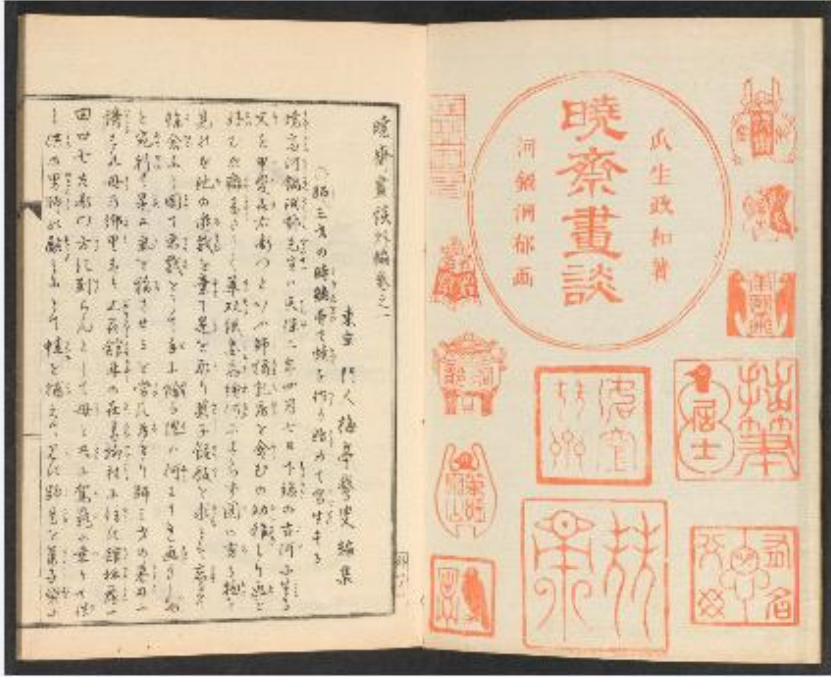
Kyōsai gaden
Kawanabe KYŌSAI

美術資料の選択 SELECTION OF ARTWORK

me Crothers - Outlook ngv hockney entrance - Google... Kyōsai gaden | Kawanabe K...

NGV VISIT WHAT'S ON COLLECTION & IDEAS STORE

COLLECTION ONLINE



Kyōsai gaden
(曉斎畫談)
1887
Kawanabe KYŌSAI

artist's book: colour woodblock, four volumes (78 pages, 80 pages, two books are 75 pages), stitched binding, paper on silk cover, ivory

Measurements 25.5 x 17.5 cm

Accession Number 2012.214.1-4

Department Asian Art

Credit Line National Gallery of Victoria, Melbourne
Purchased with funds donated by the Hon. Michael Watt QC and Cecilia Hall, 2012
This digital record has been made available on NGV Collection Online through the generous support of The Gordon Darling Foundation.
Reproduction requests?

Gallery location Not on display

クレジットライン CREDIT LINE OF FUNDING



Kyōsai gaden

(暁斎畫談)

1887

Kawanabe KYŌSAI



Medium	artist's books: colour woodblock, four volumes (78 pages, 80 pages, two books are 72 pages) stitched binding, paper on silk cover, ivory
Measurements	25.6 × 17.8 cm
Accession Number	2012.214.1-4
Department	Asian Art
Credit Line	National Gallery of Victoria, Melbourne Purchased with funds donated by the Hon. Michael Watt QC and Cecilie Hall, 2012 This digital record has been made available on NGV Collection Online through the generous support of The Gordon Darling Foundation Reproduction requests >
Gallery location	Not on display

日本の文化資源へのユーザー・フレンドリーなアクセス USER-FRIENDLY ACCESS TO JAPANESE CULTURAL RESOURCES

- Japan's long and rich cultural history continues to be revealed through contemporary research on artwork and printed material.
- Bilingual integrated search portals could help broaden the potential audience for Japanese cultural resources and increase understanding.
- Partnerships between institutions and corporations can help to overcome the inevitable limitations of government resources for digitalization projects.
- We hope these suggestions may help international users to utilize current Japanese extensive digitization projects to the fullest extent.